

Criteria and indicators for Sustainable Forest Management in the Caucasus and Central Asia

UNECE/FAO, UNDA Regional Inception workshop 15th to the 18th of November, 2016

- Workshop rules and norms
- Правила и нормы семинара
- Participant introductions
- Представления участников
- Workshop objectives and process
- Цели и процессы семинара
- Needs assessment synthesis
- Обобщение анализа нужд

Peter O'Hara -facilitator,
peterohara@participatorynrm.com

Workshop rules and norms

Правила и нормы семинара

- Any question is a good question and all points of view are valid.
- Любой вопрос – хороший вопрос. Все замечания важны
- Please take part but do not dominate - provide opportunity for the quieter people to take part.
- Пожалуйста, принимайте участие, но не доминируйте. Давайте возможность более тихим участникам говорить.
- Respect who ever is speaking at the time by not talking when they present.
- Уважаете того, кто говорит, не разговаривая в тот момент
- Please be punctual and come on time.
- Пожалуйста, будьте пунктуальными и возвращайтесь вовремя
- Switch off mobile phones during the workshop.
- Пожалуйста, выключайте мобильные телефоны на время семинара.
- No lap tops unless specifically required for session as requested.
- Во время сессии не нужны ноутбуки, если не сказано обратное
- **Give people a round of applause if their phone rings, they put on their lap top during a session or if they come late!**
- **Дайте людям аплодисменты, если их телефон звонит, они включили свой ноутбук во время сеанса или если они приходят поздно!**

Workshop approach

- **Interactive facilitated expert workshop** – This is not a taught training, it is a facilitated interactive expert workshop. Recognising that this is a high calibre group of forestry experts, every opportunity will be taken to enable sharing of that expertise.
- **Интерактивный управляемый экспертный семинар** - Это не преподаваемое обучение, это управляемый интерактивный экспертный семинар. Понимая, что это группа экспертов лесного хозяйства высокого калибра, будут использованы все возможности, для обмена опытом.
- **Participants decide themselves what is and is not relevant for their own context.** Providing guidance on both the process and the outcomes of C&I processes, but not “blue print” formula, processes and resultant outcomes of C&I must grow from the specifics of each country
- **Участники самостоятельно решают, что релевантно для их контекста, а что нет.** Предоставление рекомендаций, как по процессам так и по результатам процессов КиИ, не финальная формула; процессы и вытекающие результаты КиИ, должны вырасти из специфики каждой страны.

Getting to know each other - Знакомство

Pair up with someone you do not know – from another country.

Spend 5 minutes getting to know each other(10 minutes total). Take a note book, to take down details and find out...

Объединитесь с кем-либо, кого Вы не знаете – из другой страны.

Проведите 5 минут, узнавая друг друга (10 минут в общем). Запишите детали, которые Вы узнали.

- Each others' name, **Имя**
- Position, **Позиция**
- Organisation, **Организация**
- Experience in forestry **Опыт в секторе лесного хозяйства**
- Any experience in forestry information systems or Criteria and Indicators.
- Любой опыт в области лесных информационных систем и Критериев и индикаторов
- After 10 minutes you will be asked to introduce the other person with a period of **30 seconds** maximum– so please listen well!
- После 10 минут Вам надо будет представить другого участника в течении **30 секунд** максимум – поэтому пожалуйста слушайте внимательно

Average years of experience in forestry

Среднее количество лет опыта в лесном секторе

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20

ARMENIA

10.75

GEORGIA

14.8

KAZAKHSTAN

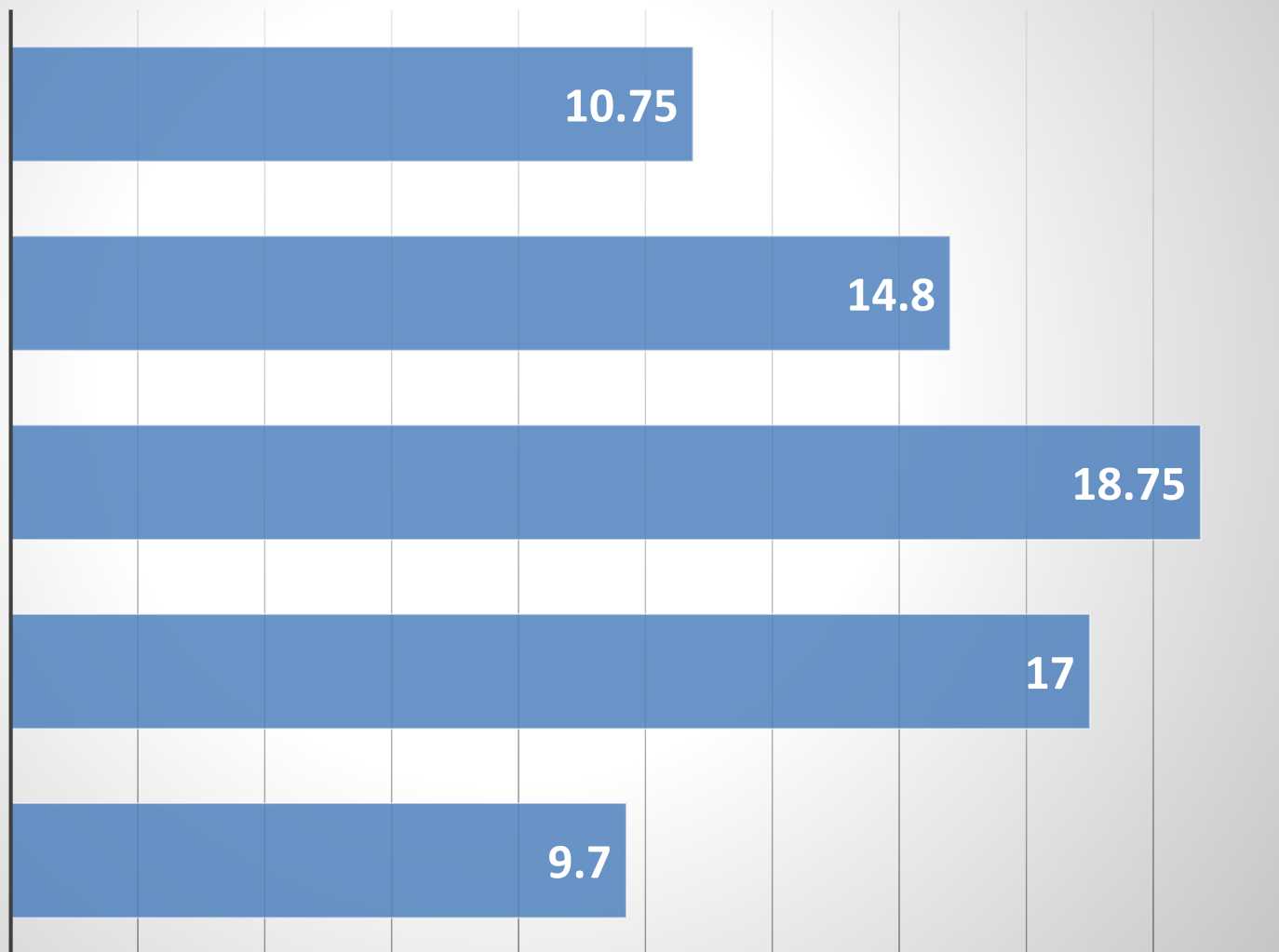
18.75

KYRGYZSTAN

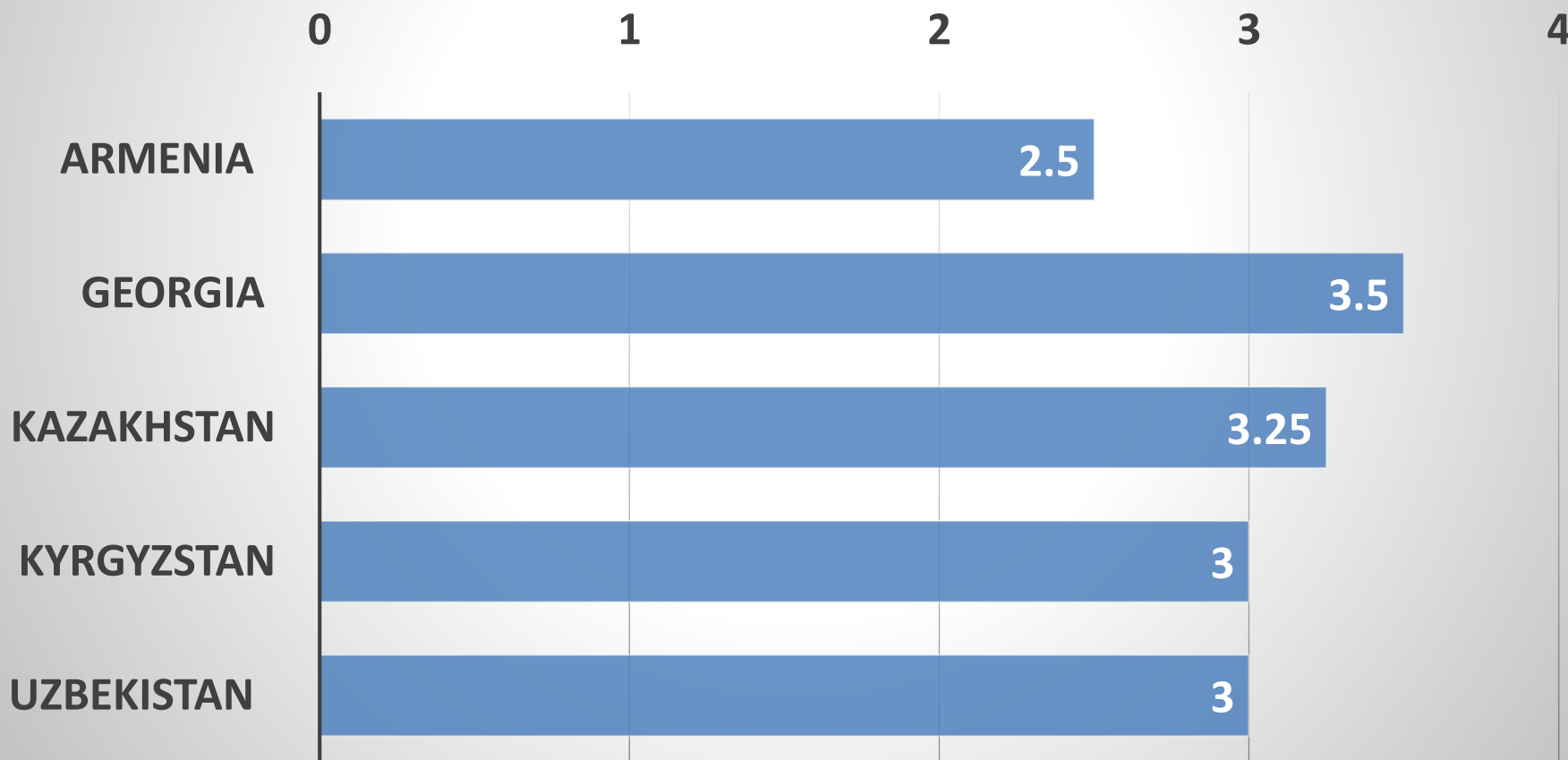
17

UZBEKISTAN

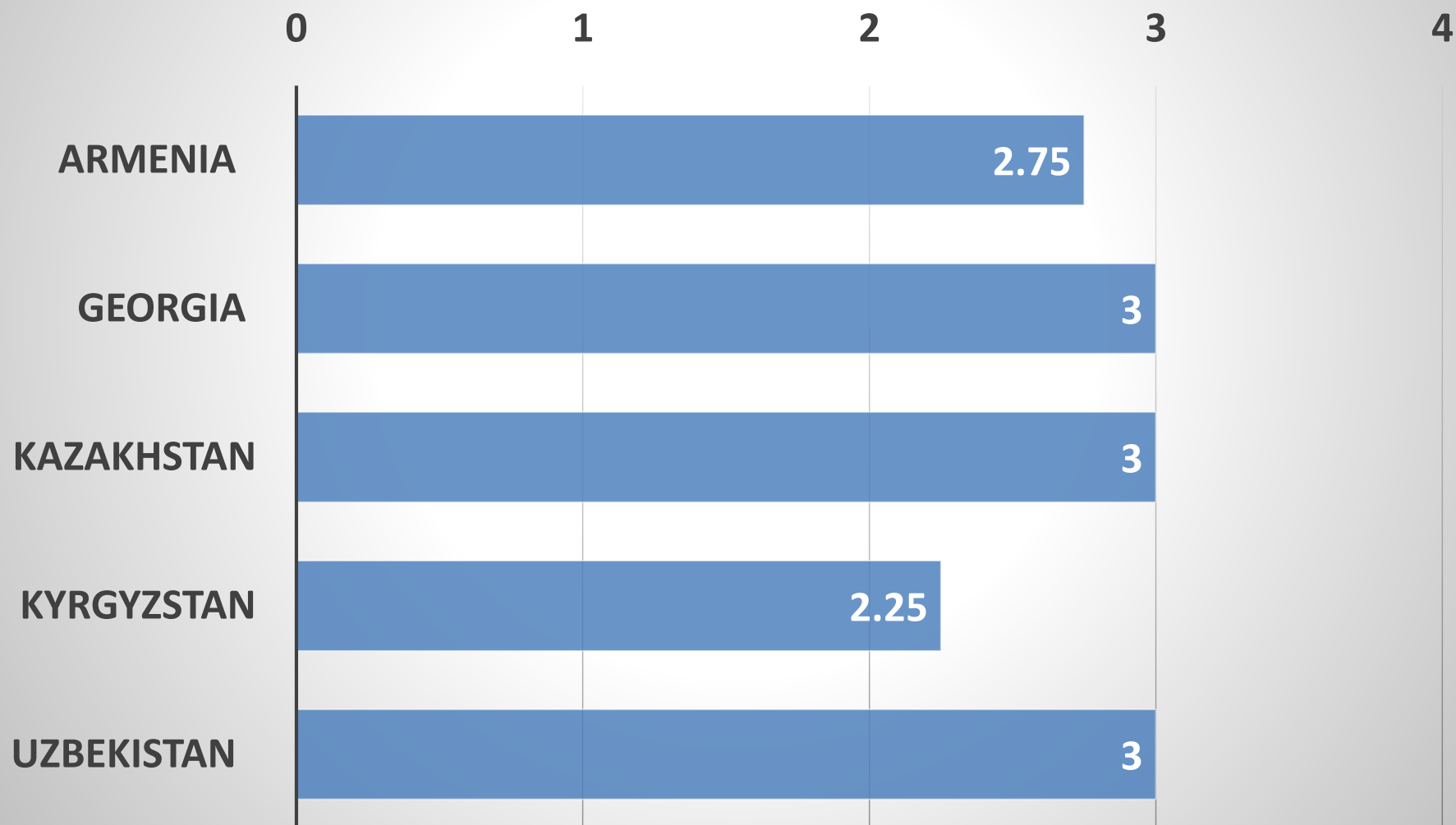
9.7



How would you rate your level of knowledge on sustainable forest management principles, policy making and practice? Как бы вы оценили уровень Ваших знаний относительно принципов, политики и практики устойчивого лесопользования (0=none, 1=minimal, 2=famili



How would you rate your knowledge and skills on forest information systems, forest monitoring or the application of criteria and indicators for SFM? Как бы Вы оценили Ваши знания и навыки относительно лесных информационных систем, мониторинга лесов или кр



Mechanisms to devolve responsibilities

Механизм распределения ролей

Responsible teams – will rotate every day

Ответственные команды – будут меняться каждый день

- **Time keeping team:** Tasks - They keep strict time using time cards. Always ask presenters how much time they need. Please pass around the cards around within the group during the day. **If we finish late, this team is to blame!** Команда, ответственная за время: Задания – они строго следят за временем, используя карточки. Всегда спрашивают докладчика, сколько времени ему необходимо. Пожалуйста, передавайте карточки в группе в течении дня. **Если мы закончим позже – винить эту команду!**
- **Recap - lessons team:** Tasks – At the end of each day this team meets to note down lessons/insights from the day on a flip chart that are of most relevance to country application, to present first thing the next morning. **If we forget what we did or why we did it yesterday, this team is to blame!** Команда, ответственная за резюме: в конце каждого дня эта команда встречается, чтобы записать уроки этого дня на флипчарте, которые наиболее применимы для страны, чтобы представить их утром на следующий день. **Если мы забыли, что мы делали вчера, или почему мы это делали – винить эту команду!**
- **Social team:** Tasks - Energizers, keeping people awake during the day, especially after lunch. **If people fall asleep this team is to blame!** Команда, ответственная за социальные вопросы: Задания – энерджайзеры, держать людей бодрыми в течении дня, особенно после обеда. **Если кто-либо заснет – винить эту команду**

Responsible teams

Ответственные команды

You will now be allocated to different responsible teams. The teams will be rotate every morning

Вы будете распределены по командам, ответственным за какое-либо действие. Команды будут распределяться каждое утро

Tasks Задание	Team number Номер команды
Time keeping team Команда ответственное за время	Team number 1. Georgia and Armenia Команда номер 1. Грузия и Армения
Recap – lessons team Команда ответственная за резюме	Team number 2. UNECE, resource persons and Uzbekistan. Команда номер 2. ЕЭК ООН, ресурсоемкие люди и Узбекистан
Social team Команда, ответственная за социальные вопросы	Team number 3. Kazakhstan and Kyrgyzstan Команда номер 3. Казахстан и Кыргызстан

Continuous feedback and parking place for circular discussions.
Непрерывная обратная связь и место для парковки для круговых дискуссий.

What I like 😊

Что мне нравится 😊

What I don't like 😞

Что мне не нравится



Parking place – for circular discussions

Место для парковки для круговых дискуссий

Workshop objectives

1. To provide an orientation on the project.
2. To provide the basics on Sustainable Forest Management Criteria and Indicators, Principles, Rationale, Definitions.
3. To enable country sharing on context, need and gaps related to Sustainable Forest Management Criteria and Indicators(C&Is).
4. To provide insights into various international, regional and national C&I processes and outcomes and assess applicability to country contexts.
5. To develop skills in linking C&I processes and outcomes to advancing Sustainable Forest Management in the region.
6. To enable country teams to prioritise the focus of their enhanced SFM C&I process plan tailored to the country context, with steps, expected outcomes and support needs.

Цели семинара

1. Представить вводную информацию о проекте
2. Предоставить базу о принципах, основании и определениях о Критериях и Индикаторах в целях устойчивого лесопользования
3. Предоставить странам возможность обмениваться информацией о контексте, нуждах и пробелах, связанных с критериями и индикаторами (КиИ) в целях устойчивого лесопользования
4. Предоставить информацию о различных международных, региональных и национальных процессах и результатах КиИ и оценить их применимость к контексту стран.
5. Развить навыки в области связи процессов и результатов КиИ для улучшения устойчивого лесопользования в регионе
6. Дать странам возможность расставить приоритеты в фокусе их плана процессов КиИ для УЛП, подстроенного под контекст страны, с шагами, ожидаемыми результатами и необходимой поддержкой.

Workshop structure – key building blocks

Структура семинара – основные блоки

Day 1 - День 1	Day 2 – День 2	Day 3 – День 3
<p>1. Preliminaries – project orientation and basics of Sustainable Forest Management C&I</p> <p>Предварительные замечания – введение в проект и основы КиИ в целях устойчивого лесопользования</p>	<p>3. Example of process and outcomes of SFM C&I - International and regional case studies</p> <p>Примеры в области процессов и результатов КиИ для УЛП - Международные и региональные кейсы</p>	<p>5. Prioritisation and process planning for enhanced SFM C&I processes</p> <p>Приоритизация и процесс планирования</p>
Break - Перерыв	Break - Перерыв	Break - Перерыв
Lunch - Обед	Lunch - Обед	Lunch - Обед
<p>2. Country sharing, context and gap analysis related to SFM C&I.</p> <p>Обмен между странами. Контекст и анализ пробелов, связанный с КиИ для УЛП</p>	<p>4. Exercise –defining example C&I for regional priorities.</p> <p>Упражнение – определение примеров КиИ для региональных приоритетов</p>	
Break - Перерыв	Break - Перерыв	Break - Перерыв
		<p>6. Wrap up and next steps</p> <p>Завершение и следующие шаги</p>

Suggested Daily Schedule

Предлагаемое расписание

- 8.30 Sharp start
Начало ровно в это время
- 10.30-11.00 Morning break
Утренний перерыв
- 12.30 -13.30 Lunch
Обед
- 15.00-15.30 Afternoon break
Дневной перерыв
- 17.30 Close
Окончание

We will now have a background presentation providing an overview of Sustainable Forest Management Criteria and Indicators evolution, function and definitions.

Сейчас будет вводная презентация, содержащая информацию об эволюции, функциях и определениях критериев и индикаторов в целях устойчивого лесопользования

EXERCISE: Visioning of ideal Sustainable Forest Management – before deciding the ‘goal posts’ in terms of Criteria and Indicators, it is important that countries have a vision of where they want to go and what may stop them getting there.

Within country teams, think and discussion what is your vision of ideal sustainable forest management in your country context – for example 20 years from now?

Please think of all the elements of Sustainable Forest Management, social, economic etc.(see handout) not only the ecological aspects. See handout as a reference.

In your country teams using the flip chart provided DRAW your vision for sustainable forest management in your country using **ONLY VISUAL PICTURES, NO WORDS**(15 minutes).

Then at the bottom of the sheet write down the three top barriers to achieving this vision (5 minutes)

5 minutes will be allocated for each country group to describe their vision

УПРАЖНЕНИЕ: концептуализация идеального устойчивого лесопользования - до принятия решения о цели с точки зрения критериев и индикаторов, важно, чтобы страны имели видение того, куда они хотят идти и что может остановить их достижения этого.

Внутри страновых групп, подумайте и обсудите, каково ваше видение идеального устойчивого лесопользования в контексте вашей страны - например, через 20 лет?

Пожалуйста, подумайте обо всех элементах устойчивого лесопользования, социальных, экономических и т.д. (см раздаточный материал) не только экологических аспектах. См. раздаточный материал в качестве ссылки.

В вашей страновой группе, используя флипчарт **НАРИСУЙТЕ** ваше видение устойчивого лесопользования в вашей стране, используя **ТОЛЬКО ВИЗУАЛЬНЫЕ КАРТИНКИ, НЕ СЛОВА** (15 минут).

Затем в нижней части листа запишите три главных барьера на пути достижения этого видения (5 минут)

5 minutes will be allocated for each country group to describe their vision
5 минут будет выделено для каждой страновой группы, чтобы описать свое видение

Peer review of country analysis



- 1. Please go to the country presentation you are assigned to go to, to review(it will not be your own!).**
- 2. Read through the presentation and on sticky post-its write large clear comments(critical comments very welcome!) and questions(difficult questions particularly welcome!) related to either Sustainable Forest Management or Criteria and indicators processes and outcomes.**
- 3. Once the allocated time is up, please return to your own country presentation(interpreters should help translate comments), make note of the responses to the comments and get ready to present at the front of the room, you might like to note down key responses on a flip chart.**

Дружеская проверка стран



1. Пожалуйста, подойдите к презентации страны, к которой Вас определили и проверьте ее (это будет не Ваша страна!)
2. Прочитайте презентацию и комментарии (приветствуются) и вопросы (сложные вопросы особенно приветствуются!) связанные с устойчивым лесопользованием или процессами и результатами критериев и индикаторов
3. Когда время выйдет, пожалуйста, вернитесь к презентации своей страны (переводчики помогут с переводом комментариев) и сделайте заметки об ответе на комментарии, и будьте готовы сделать презентацию в центре комнаты, возможно, Вы захотите написать основные пункты ответов на флипчарте.

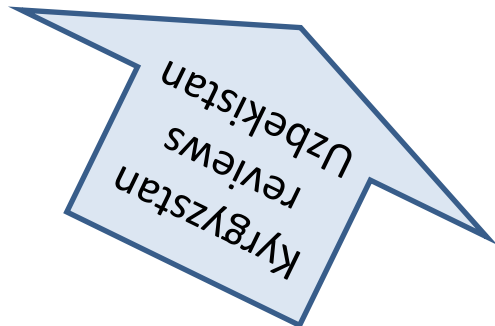
Peer assessment. Cross country synthesis of C&I gap. Дружеская проверка. Обобщение пробелов КИИ между странами

Please take post its and kindly review the country presentation you have been assigned.

UNECE personnel and resource persons should spread themselves out and rotate around as many presentations.

Пожалуйста, возьмите стикеры и подойдите к презентации, к которой Вас назначили

5. Uzbekistan



Kyrgyzstan
reviews
Uzbekistan

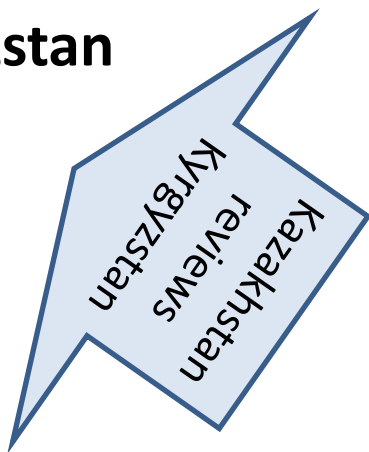
1. Armenia



Armenia
reviews
Georgia

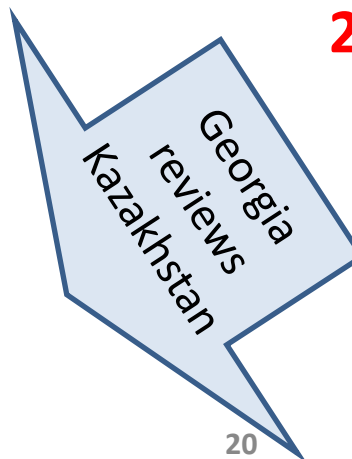
UNECE and resource
persons please spread
yourselves out and select a
presentation.

4. Kyrgyzstan



Kazakhstan
reviews
Kyrgyzstan

2. Georgia



Georgia
reviews
Kazakhstan

3. Kazakhstan

Peer assessment. Cross country synthesis of C&I gap

Based on the country presentations how do you individually assess the performance of the forest sector in the country you reviewed with regards to developing appropriate C&I processes and outcomes to help release the full potential of Sustainable Forest Management.

Score: 5= Excellent 4 = Good 3 = OK 2= Poor 1 = Very poor.

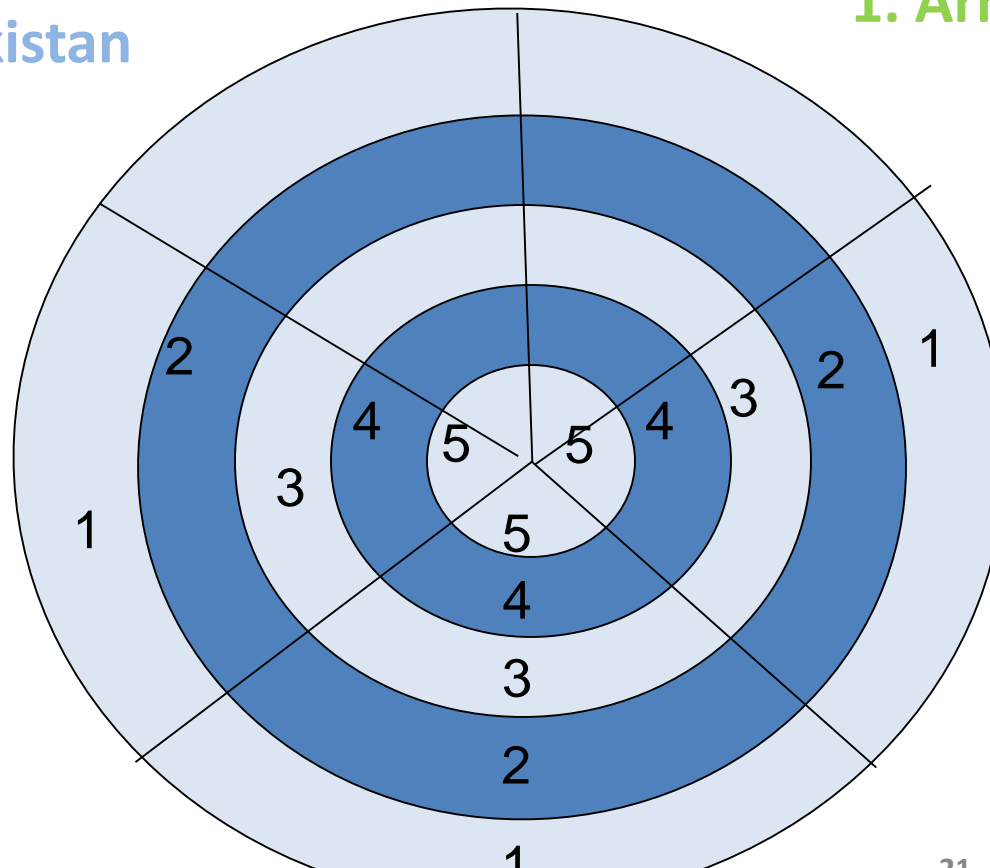
Note: You are not allow to assess your own country!

5. Uzbekistan

1. Armenia

4. Kyrgyzstan

2. Georgia



3. Kazakhstan

Дружеская проверка. Обобщение между странами пробелов КиИ

На основе страновых презентаций, как вы индивидуально оцениваете деятельность лесного сектора в стране, которую вы рассматривали относительно разработки соответствующих процессов и результатов КиИ, чтобы способствовать высвобождению всего потенциала устойчивого лесопользования.

Оценка: 5= Отлично 4 = Хорошо 3 = ОК 2= Плохо 1 = Очень плохо.

Внимание: Вы не можете оценивать свою страну!



Peer assessment. Cross country synthesis of C&I gap

Justifications and recommendations

Дружеская проверка. Обобщение между странами пробелов КиИ

Обоснование и рекомендации

Country name
Название страны

Countries Страны	Justifications for score Обоснование оценки	Recommendations to consider Рекомендации к рассмотрению
Armenia Армения		
Georgia Грузия		
Kazakhstan Казахстан		
Kyrgyzstan Кыргызстан		
Uzbekistan Узбекистан		

Lessons team to meet now

Команда, ответственная за резюме, встречается сейчас

Purpose: Must identify the key lessons from today of most relevance to enhancing Sustainable Forest Management C&I in the country contexts.

Цель: определить ключевые уроки сегодняшнего дня, наиболее применимые для улучшения КиИ для устойчивого лесопользования в контексте стран

Procedure:

1. In the lessons team sit down and reflect upon each of the sessions today.
2. Identified the most interesting and relevant insights and lessons that emerged from today, with regards to either gaps or enhancing SFM C&I processes and outcomes.
3. List the key lessons on a flip chart and identify a presenter for tomorrow morning to present (short presentation, 10 minutes).

Процедура:

1. В команде соберитесь и обдумайте каждую сессию
2. Определите самые интересные и применимые уроки, которые возникли сегодня, относительно или пробелов или возможности улучшения процессов и результатов КиИ для УЛП
3. Запишите основные уроки на флипчарте и определите докладчика на утро завтра (короткая презентация 10 минут)